

肖千大使同卢胡特统筹部长联合考察雅万高铁



【本报讯】据中国驻印尼使馆消息：4月12日，肖千大使应邀同印尼海洋与投资统筹部长卢胡特联合考察雅万高铁项目施工现场，印尼交通部长布迪、西爪哇省省长利德万、国企部副部长迪科、海投部副部长赛托等陪同。考察团乘坐直升机视察项目全线工点，重点考察帕达拉朗车站和德卡鲁尔铺轨基地，走进生产车间和施工工地，听取企业负责人汇报项目进展情况，指导中印尼企业做好疫



情防控和施工建设，确保项目按期通车。去年以来，中印尼参建企业克服疫情影响，稳步推进施工建设，不断取得积极进展。截止4月初，征地工作已全部结束，整体工程施工完成70.98%，其中线下工程完成超过80%，轨道、四电等工程同步推进。按目前施工计划，预计今年6月开始铺轨，年底前完成全部架梁工作，为项目建成通车奠定坚实基础。

朱兴龙总领事与巴厘省长考斯特视频连线

【本报讯】据中国驻登巴萨总领馆消息：4月13日，驻登巴萨总领事朱兴龙与巴厘省长考斯特视频连线。

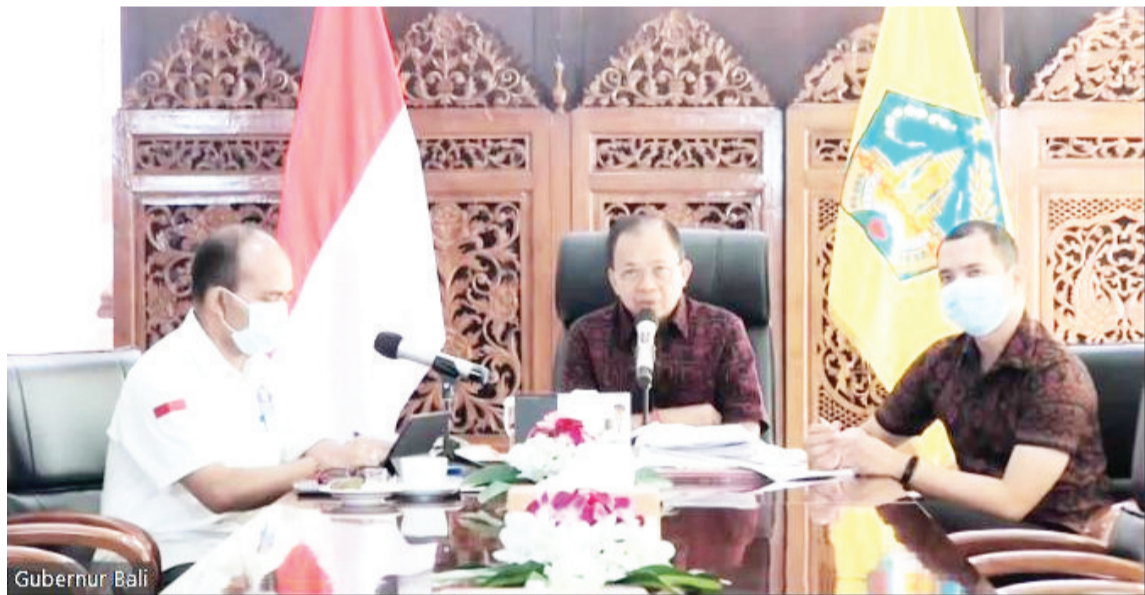
朱总领事表示，今年4月13日正值中印尼建交71周年纪念日。在这一重要的日子里与考斯特省长会谈，意义非凡。71年来两国关系走过了不平凡的历程，各领域务实合作不

断深化，成果丰硕。面对疫情挑战，两国守望相助，共克时艰，为国际社会树立了典范。

朱总领事介绍了中国疫情防控和经济发展成绩，表示中方将继续坚定支持巴厘省抗击疫情，加快经济复苏。总领馆愿与巴厘省密切沟通，为巴厘省深化与中国地方的经贸合作和人员往来牵

线搭桥，推动双边关系取得更大发展。

考斯特省长感谢中国对印尼特别是巴厘省的抗疫援助，介绍了巴厘省疫情防控情况和旅游复苏计划。考希双方建立长效合作机制，不断提升双方在防疫、旅游和经贸等领域的合作水平，为两国关系发展添砖加瓦。



印尼：中国疫苗有效性令人满意

中国日报网4月13日电 据美联社4月12日报道，印尼政府周一表示，对正在使用的中国科兴公司的克尔来福新冠疫苗的有效性感到满意。

印尼卫生部新冠疫苗接种项目发言人西蒂纳迪娅塔米尔齐表示，中国疫苗的有效性在50%以上，符合世界卫生组织的要求。塔米尔齐说，科兴公司的疫苗在印度尼西亚的临床试验结果显示，该疫苗有效性达65%。

她说：“这意味着我们所说的疫苗在体内形成抗体的能力很好。”

事实上，今年1月13日，印度尼西亚总统佐科就在雅加达总统府接种了中国科兴公司的新冠疫苗，并在电视直播中展示了自己接种疫苗的过程。他是印尼国内接种新冠疫苗第一人。

据德国之声报道，在接种中国疫苗后，佐科总统表示，疫苗有助于阻断新冠传播链、保护大家的

健康、维护印尼的安全、加速经济好转。

当天，印尼高级军官、警官、卫生系统官员也接种了第一剂中国疫苗。

美联社的报道说，中国科兴疫苗仅需摄氏2.2-7.8度的储藏环境，不必像辉瑞或者Moderna的疫苗那样需要超低温保存条件。作为群岛国家，印尼有许多基础设施极其落后的偏远岛屿。

报道称，辉瑞和Moderna的疫苗主要被发达国家使用。公共卫生专家表示，任何有效率超过50%的疫苗都是有用的。随着世界各地的富裕国家纷纷抢购辉瑞和Moderna的疫苗，许多政府都渴望使用中国疫苗。

中国外交部长王毅周一表示，北京将继续为发展中国家提供急需的新冠疫苗。

“中国迄今已向全球160多个国家和国际组织提供了抗疫物资援助，正在以不同方式向100多个国家和国际组织提供急需的疫苗，为全球疫情防控提供了强大助力。”



4月13日，坦格朗市卫生局工作人员在为当地居民注射疫苗。(图源：安塔拉)

PERHIMPUNAN INDONESIA TIONGHOA
THE CHINESE INDONESIAN ASSOCIATION
印尼華裔總會

天地日月、山川草地，同个天空；一方有难，八方支援
Semua Yang Ada Di Alam Semesta Berada Pada Langit Yang Sama;
Dimana Ada Kesulitan, Banyak Pihak Memberikan Dukungan

印尼华裔总会(INTI)再次为蒙灾天灾的亲人发动捐款献爱心
Perhimpunan INTI Kembali Berikan Donasi Kepada Saudara Terkasih Yang Mengalami Bencana

已收到印尼各位华社贤达捐款，芳名如下：
Kami telah menerima bantuan dari berbagai tokoh komunitas Tionghoa Indonesia, atas nama sebagai berikut :

No	捐款人芳名 Nama Penyumbang	款数 Jumlah
	接上页:	
48	Hery suryandi	Rp 1.000.000
49	Goey Yoe Tho	Rp 1.000.000
50	PT. Citradeli Kreasitama/ 南豐藥業有限公司 20 Lusin Tokin Tablet 40 Lusin Delipus Kapsul 20's 21 Lusin Deling (Strip) 12 Lusin Delibat 150 Kotak Sari Jahe	-
共收额/Jumlah yang diterima		Rp 2.000.000
前收额/Jumlah yang diterima sebelumnya		Rp 651.188.888
总收额/Total		Rp 653.188.888

更正：2021年4月13日刊登捐款芳名(Liem Kok Liang - 45号)
捐款数额应为：Rp.1.000.000,-

2021年4月13日
13 April 2021

捐款请汇入印尼华裔总会账户：
Mohon kirimkan bantuan anda ke rekening
Perhimpunan Tionghoa Indonesia (INTI)
BCA-194-3008-756 A/N:Perhimpunan Indonesia Tionghoa

请将汇款单据发到 WA: Mrs. Eri Puspa 0898-5448-773, 以便核对
Setelah mentransfer dana harap kirim resi pengiriman uang

请联系: Candra Yap 叶展德 (+62-888-893-9728)
Mohon hubungi: Candra Yap (+62-888-893-9728)